

「家族の一員になれた!」～韓国の友だち、アンニョンハセヨ交流から～

—世界に通じる力を育てる—NPO 法人「多言語広場 CELULAS のメルマガ」—第 54 号—

こんにちは。NPO 法人 多言語広場(ピアザ)CELULAS の戸塚です。(以後セルラスと表記します)

今年の夏も、8 月 4 日から、小 4～小 6 の子供たちが、韓国へ約 1 週間のホームステイに出かけてきました。

韓国の家庭に一人で入り、温かく家族に迎え入れてもらいました。

どの子の目標の中にもあったのが、「家族の一員にしてもらうこと」

5 月から取り組んでいるセルラスの全国統一ストーリー

《一家族の一員として》を実体験してきた子供たち。

今回は、このテーマを強く胸に抱いて、家族と果敢に向き合ってきた女の子の心温まるエピソードを紹介します。

【目次】

《1》「家族の一員になれた!」～韓国の友だち、アンニョンハセヨ交流から～

《2》セルラス インフォメーション

《1》「家族の一員になれた!」～韓国の友だち、アンニョンハセヨ交流から～

大阪府大阪市在住 関 陽夏さん 小 4(家族構成:父、母)

私は今回のホームステイは、初めてのことでただけでとても心配していました。

対面式で、ホストファミリーに会う前は、会うのが楽しみすぎて、ちょっとこうふんしていました。

でも、いざホストファミリーに会うと、韓国語を話そうとしてもカチンコチンになって全然話せなくなってしまいました。

そのあと、家に着くとすぐにオンマ(母)が「水遊びしなさい」と言ってくれて、庭に用意してくれたビニールプールでホストのウネと弟のソンスと 3 人で遊びました。とても楽しかったです。

ホストのウネから、私の住んでいる大阪のことなどいろいろなことを聞かれました。

はじめ、ウネはほんやく機を使いそうになったので、「アンデ! アンデ! (だめ、だめ)」と言って、

ジェスチャーや英語もいれて伝えあいました。

ウネと私は、韓国のトゥワイスのファンだったので、私が日本語で、ウネが韓国語で歌いあったりして

とても気が合いました。弟のソンスには、1 から 10 までの数を教えてあげたり、おみやげに持って行った動物しょうぎやけん玉を教えてあげたりしました。

3 日目にエバーランド(遊園地の名前)に行ったとき、ジェットコースターで、私がこわがっていたのをみて、

ソンスが「ケンチャナ(大丈夫)」と言って手をにぎってくれました。

とてもうれしくて、「家族の一員」にもらえる気がしました。

オンニー(お姉さん)ははじめ、スマホばかりいじっていたけれど、

「私は家族の一員にもらうためにホームステイにきました」と韓国語で言ったら、よくわかってくれて、

それから話しかけてくれるようになりました。

ハルモニ(おばあちゃん)とアッパ(お父さん)は日本語が話せました。

韓国ではお年よりを大切にすることから、朝起きると、オンマ(母)から、「ハルモニ(おばあちゃん)にあいさつしてきて」と言われて、ハルモニのところへいきました。

はじめあいさつだけだったのが、だんだんと、15分くらい話をして、「今日もがんばって!」と言ってくれるようになりました。

韓国では、私が自分のちょうさ書に書いた「やりたいこと」は全部やらせてくれました。

毎日がうれしくて楽しくて、あっという間に時間が過ぎて、気がついたらさいごの日になりました。

アッパ(父)とは、仕事が忙しかったので、あまり話せず、話しても日本語ばかりだったので、これではいけない、家族のことで話さないと家族じゃない!と思い、アッパに、「明日は、アッパとは韓国語で話したいです」と言いました。アッパはわかってくれました。

お別れの日、ホテルで、韓国の家族から手紙をもらいました。それを読んで思わず泣いてしまいました。

自分の「家族の一員になる」という目標が達成できたので本当に良かったです。

そして、人生で一番楽しかった体験になりました。

いかがでしたでしょうか? 帰国後の陽夏さんが、お礼の電話をしたところ、

電話口の韓国の家族の言っていることが本当によくわかって、嬉しかったそうです。

「人が近くなると言葉も近くなる」という交流の醍醐味ですね。

今年の11月にはお母さんたちと韓国へ出かけるので、再会を楽しみにしているそうです。

長いお付き合いが続きそうですね!

《2》 セルラス インフォメーション

◆ ホリデースーパーピアザのお知らせ

セルラスでは、夏のホームステイ交流、青少年サマーキャンプ、

ホームステイ受け入れなどにチャレンジしてきた人たちのワクワクドキドキが疑似体験できる報告会を行います。

報告を受けるだけでなく、いろいろなピアザの人たちや留学生と交流できる楽しいプログラムが満載です。

セルラスの夏を締めくくるこの9月のホリデースーパーピアザにぜひご参加ください。

参加ご希望の方は、各地域のコーディネーターか事務局までお問い合わせください。

▼関西

9/3(日) 13:40~16:40 尼崎市園田地区会館

▼関東

9/24(日)13:30~16:30 地域交流センター代々木の杜

詳しくは各地域のコーディネーターまたは本部事務局まで⇒ 03-5333-8202 [E-mail:info@celulas.or.jp](mailto:info@celulas.or.jp)

◆セルラスでは機関誌『CELULAS(セルラス)』を発行しています。

このメールマガジンと併せてセルラスの活動内容を楽しく紹介しています。

第7号が発行されています。 中高生たちがリーダーズトレーニングキャンプで「見つけた事」が特集になっています。

ホームページでもご覧になれますので、ぜひご覧ください。

⇒ <http://www.celulas.or.jp/kikannshi.html>

.....
このメールマガジンは、セルラスの会員をはじめ、これまでセルラスが開催した『多言語教育講演会・セミナー』に参加されるなど、私たちの活動にご興味を寄せいただいた皆さんにお送りしています。

セルラスの多言語活動や異文化体験、楽しい交流の様子などを、より多くの皆さんに知っていただくために発行しています。

日頃の活動やご家族で参加いただけるイベントや講演会などのお知らせを、月2回の予定でお届けします。